



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

art. 26
art. 26

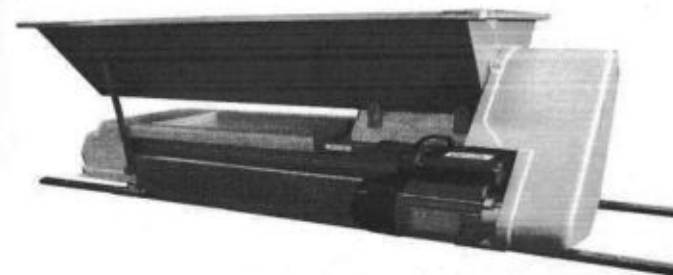


ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

art. 26
art. 26



Дробилка- гребнеотделитель Crusher-Destemmer ***RONDINELLA*** *Art. 26*



ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ И ЗАПАСНЫМ
ЧАСТЯМ

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
AND SPARE PARTS



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

арт. 26
art.26



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

арт. 26
art.26

0. ТАБЛИЧКА, УСТАНОВЛЕННАЯ НА МАШИНЕ

ENOTECNICA					
Pillan s.r.l.				20	
Via chiesa, 12 Loc. Rampazzo 36043 CAMISANO VIC. (VI) Tel: 0444.719.004 Fax: 0444.719.044					
TYPE:			N° . Mtr		
MOD:					
☐ v 220/240	☐ 50 Hz	☐ 1 Ph	Kw	Kg	
☐ v 380/400	☐ 60	☐ 3			
LWA			dB		

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

НАСТОЯЩАЯ БРОШЮРА ЯВЛЯЕТСЯ
СОБСТВЕННОСТЬЮ КОМПАНИИ ENOTECNICA PILLAN
s.r.l., ЛЮБОЕ ЕЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ
ЧАСТИЧНОЕ, ЗАПРЕЩЕНО.

ТИП ДОКУМЕНТА:

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ЗАПАСНЫМ
ЧАСТЯМ

ПРИЛАГАЕТСЯ К МАШИНЕ: ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ RONDINELLA ART. 26



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

арт. 26
art. 26

0. ЕВРОПЕЙСКИЕ НОРМАТИВЫ

ССЫЛКА	НАЗВАНИЕ
Директива ЕС № 2006/42	Известна как «Директива о машинах и оборудовании»
Директива ЕС № 2004/108	Об электромагнитной совместимости (ЭМС)
Директивы ЕС № 89/109	Директива о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

арт. 26
art. 26

Декларация о соответствии CE

Нижеподписавшаяся

ENOTECNICA PILLAN s.r.l.
Via Chiesa 12, Loc. Rampazzo
36043 Camisano Vicentino
Vicenza (Италия)

заявляет под собственную ответственность, что следующая машина, используемая для дробления и отделения гребней винограда и называемая

ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ

Марка: **ENOTECNICA PILLAN s.r.l.**
Тип: **ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ RONDINELLA ART. 26**
Серийный номер: n° _____
Год выпуска: _____

Соответствует следующим нормативам:

- Директива о машинах и оборудовании 2006/42 ЕС;
- Директива об электромагнитной совместимости 2004/108 ЕЕС с последующими изменениями;
- Директива о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами 89/109 CE.

Имя: **Ivo**
Фамилия: **Pillan**
Должность: **директор**

ENOTECNICA PILLAN s.r.l.



1.1 КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ

1.1.1 Цель и содержание руководства

Машина предназначена для дробления и отделения гребней винограда для последующего производства вина.

Руководство составлено для того, чтобы операторы:

- разбирались в вопросах, связанных с машиной;
- работали в безопасности.

В руководстве операторы найдут инструкции и информацию для эксплуатации и правильного технического обслуживания, а также правила техники безопасности и предупреждения несчастных случаев.

1.1.2 Общие предупреждения



ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБЫХ ОПЕРАЦИЙ НА МАШИНЕ ОПЕРАТОРЫ ДОЛЖНЫ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, И ВЫПОЛНЯТЬ ИХ ВО ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ.



ВНИМАНИЕ! компания ENOTECNICA PILLAN не несет ответственности за:

- ущерб в результате использования машины в целях, отличных от указанных;
- ущерб в результате попытки ремонта неквалифицированными работниками.



ВНИМАНИЕ! в соответствии с некоторыми важными предписаниями европейских директив, регулирующих безопасность на рабочих местах, ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ завода должен:

- проверять способность персонала, занимающегося эксплуатацией машины, понимать и применять базовые правила техники безопасности, действующие на любом рабочем месте;
- проводить надлежащее практическое обучение и проверять, в том числе на практике, способны ли операторы правильно и безопасно управлять машиной как в условиях нормальной работы, так и в чрезвычайных ситуациях.

1.1.3 Хранение руководства

НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ХРАНИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО и все прилагаемые документы в легко доступном месте возле машины, известном всем пользователям. РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ МАШИНЫ В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ.

В связи с этим:

- оно должно храниться целиком (включая все его части);
- должно находиться вместе с машиной до ее слома (в том числе в случае перемещений, продажи, проката, аренды и т. д.).



1.2 ДАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ МАШИНЫ

Производитель: ENOTECNICA PILLAN s.r.l.

Via Chiesa 12, Loc. Rampazzo

36043 – Camisano Vicentino (VI) Italy

Тел.: +39 0444 – 719004

Факс: +39 0444 – 719044

e-mail: info@enotecnicapillan.it

веб-сайт: www.enotecnicapillan.it

1.3 ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Служба технической поддержки находится в распоряжении клиентов для решения следующих вопросов:

- разъяснения и предоставление информации;
- выполнение работ у клиента с направлением специализированного персонала и выставлением счета на оплату расходов на транспортировку и работу;
- отправка запасных частей.



ВНИМАНИЕ! Необходимо помнить, что:

- клиент обязан всегда приобретать оригинальные или разрешенные производителем запасные части;
- операции демонтажа и монтажа частей должны поручаться квалифицированному персоналу и выполняться с соблюдением инструкций производителя;
- использование неоригинальных запасных частей и неправильный монтаж освобождают производителя от всякой ответственности.

1.4 ГАРАНТИЯ

Компания ENOTECNICA PILLAN гарантирует, что машина изготовлена с соблюдением действующих норм, в частности тех, что относятся безопасности и здоровья работников.

На изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев; гарантия не включает электрические части.



Кроме того, гарантия не распространяется на все расходные материалы.

Покупатель имеет право только на замену дефектных частей после проверки на нашем заводе или на предприятии клиента. При этом клиент оплачивает расходы на транспортировку и рабочую силу. Гарантия не покрывает расходы на транспортировку дефектных частей, которые несет покупатель.

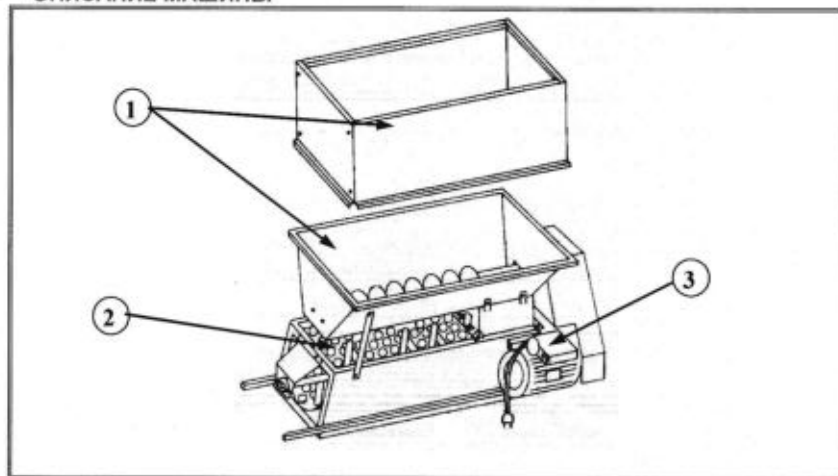
Гарантия не распространяется на ущерб в результате неправильного управления машиной, несоблюдения правил технического обслуживания, а также неправильных действий оператора.

Любое нарушение изделия, особенно устройств безопасности, приводит к аннулированию ГАРАНТИИ и освобождает производителя от всякой ответственности.

Компенсация за простой машины не причитается.

2. ОПИСАНИЕ

2.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ



2-1 Узлы машины

Дробилка-гребнеотделитель арт. 26 состоит из следующих узлов (рис. 2.1):

1. бункер загрузки и ящик;
2. узел отделения гребней;
3. двигатель и органы управления;



2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ОПИСАНИЕ	A26 Однофазное	A26 Трехфазное
Длина (мм)	1200	1200
Ширина (мм)	570	570
Высота (мм)	610	610
Вес (кг)	54	54
Производительность (кг/ч)	2000	2000
Мощность (кВт)	0,75	0,75
Напряжение (Вольт)	220/240	400

2.3 НАЗНАЧЕНИЕ

2.3.1 Предусмотренное использование

Дробилка-гребнеотделитель арт.26 предназначена для дробления и отделения гребней винограда.

Машины предназначены для использования в помещении. Запрещается использовать машину в кислых и взрывоопасных средах, а также в других средах, не указанных производителем. Все рабочие операции выполняются одним оператором.

2.3.2 Неправильное или непредусмотренное использование

Запрещается использовать машину для:

1. любых жидкостей, взрывчатых, воспламеняющихся, коррозионных веществ и т. д.;
2. твердых продуктов;
3. продуктов животного происхождения;
4. любых целей, отличных от тех, для которых она предназначена.



ВНИМАНИЕ! ВЗРЫВООПАСНАЯ СРЕДА.



Данная машина изготовлена не во взрывозащищенном, а в стандартном исполнении.

СЛЕДОВАТЕЛЬНО, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПОМЕЩЕНИЯХ, В КОТОРЫХ КОНЦЕНТРАЦИЯ ГАЗА МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ДОПУСТИМЫЕ ПРЕДЕЛЫ И СОЗДАВАТЬ ВЗРЫВООПАСНУЮ АТМОСФЕРУ.

3. ТРАНСПОРТИРОВКА

3.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Машина поставляется в полностью собранном виде, в упаковке и прикрепленной к поддону (если иное не согласовано с клиентом).

По прибытии проверить, не получила ли машина повреждений во время транспортировки и присутствуют ли все детали, указанные в транспортных документах. В случае обнаружения повреждений необходимо обязательно сообщить об этом перевозчику и немедленно проинформировать как производителя, так и экспедитора.

3.2 ПОДЪЕМ И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Перемещение машины должно выполняться двумя работниками: взять машину за выдвижные ручки, поднять ее и установить:

- на подставки или опоры, которые могут удерживать ее в устойчивом положении;
- на землю или на ровную поверхность.



4. БЕЗОПАСНОСТЬ

4.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ



Цель настоящей главы — проинформировать операторов о рисках и правилах техники безопасности, которые следует соблюдать во время эксплуатации машины. Эти правила должны соблюдаться на любом рабочем месте.

4.1.1 Ответственность оператора

Каждый оператор должен заботиться о собственной безопасности и здоровья, а также о безопасности и здоровья других людей, присутствующих на рабочем месте.

В частности, операторы обязаны:

- правильно использовать машину, следуя инструкциям, содержащимся в руководстве по эксплуатации;
- не удалять и не модифицировать устройства безопасности или сигнализации;
- не выполнять по собственной инициативе операции, не находящиеся в их компетенции;
- использовать одежду и средства индивидуальной защиты в соответствии с действующими правилами поведения на рабочем месте.



ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ: одежда должна прилегать к телу; избегать ношения распущенных волос, галстуков, коле или ремней, которые могут зацепиться за движущиеся органы.

4.2 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Рабочая зона должна быть свободна от препятствий для обеспечения полной свободы движения операторов и должна иметь надлежащее освещение. Кроме того, должны соблюдаться некоторые общие требования:

- соблюдать указания на табличках, установленных на машине;
- перед началом обработки убедиться в отсутствии людей, выполняющих операции очистки или технического обслуживания на машине;
- не смазывать, не ремонтировать и не регулировать движущиеся органы;
- ни в коем случае не открывать защитные ограждения или неподвижных защитные приспособления во время движения машины;
- не выполнять никаких операций очистки, технического обслуживания или демонтажа, не отсоединив предварительно машину от электросети.

4.3 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ И РАБОЧИЙ ЦИКЛ

Рабочий цикл:

Рабочим циклом полностью управляет один оператор.

Оператор не подвергается рискам при соблюдении следующих требований:

- использование машины по назначению;
- соблюдение процедур, описанных в руководстве;
- выполнение обязанностей, соответствующих собственным знаниям.



МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: машина требует постоянного присутствия оператора.



Остаточные риски, связанные с материалами:

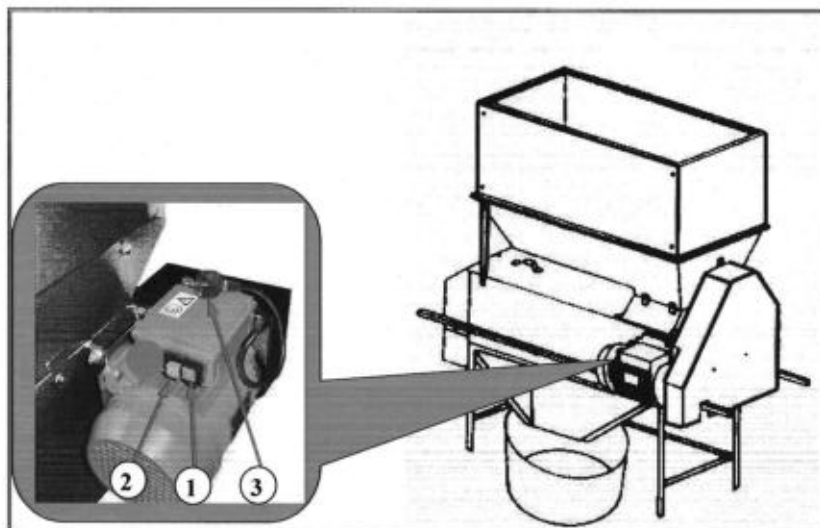
Материалы, из которых изготовлена машина, не создают опасностей или рисков для операторов.

Однако могут представлять опасность для окружающей среды, если не обрабатываются надлежащим образом, отходы обработки и операций технического обслуживания. Эти материалы должны собираться и утилизироваться с соблюдением законодательства, действующего в стране установки машины.

4.4 НАДЕЖНОСТЬ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ

Каждый раз при использовании машины оператор должен проверять эффективность работы:

1. кнопки включения;
2. кнопки выключения;
3. вилку и провод электропитания на наличие повреждений.



4-4 Положение устройств управления

Как показано на рисунке 4.4:

1. кнопка пуска;
2. кнопка останова;
3. электрический кабель с вилкой.



4.4 РИСКИ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Машина оснащена неподвижными ограждениями, предназначенными для защиты операторов от рисков механического происхождения, связанными с движениями органов трансмиссии или рабочих органов.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА НЕОБХОДИМО НЕМЕДЛЕННО ВОЗВРАЩАТЬ НА МЕСТО ВСЕ ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ.

Существует риск раздавливания в зонах вращения ремней, шкивов, зубчатых колес и роликов дробления.

4.6 ОБЩИЕ ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Безопасность закладывается, насколько это возможно, в проект и конструкцию машины.

Тем не менее, на машине остаются риски, от которых операторы должны быть защищены и которые обозначаются специальными табличками с указанием возможной опасности.

Операторы со своей стороны должны всякий раз использовать средства индивидуальной защиты, соответствующие существующему риску.

4.7 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С МАТЕРИАЛАМИ

Материалы, из которых изготовлена машина, не создают опасностей или рисков для операторов.

Могут представлять опасность для окружающей среды в случае неправильного обращения следующие материалы:

- отходы обработки;
- отходы операций технического обслуживания;
- замененные части, подверженные износу.

Эти материалы должны собираться и утилизироваться с соблюдением законодательства, действующего в стране установки машины.

5. МОНТАЖ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

5.1 МОНТАЖ

Монтаж машины заключается в установке и закреплении с помощью специальных винтов ящика на бункере, как на рисунке 5.1.

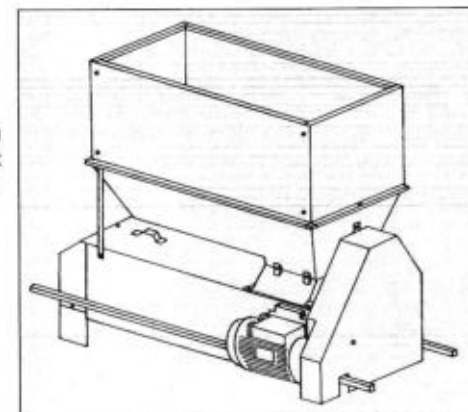
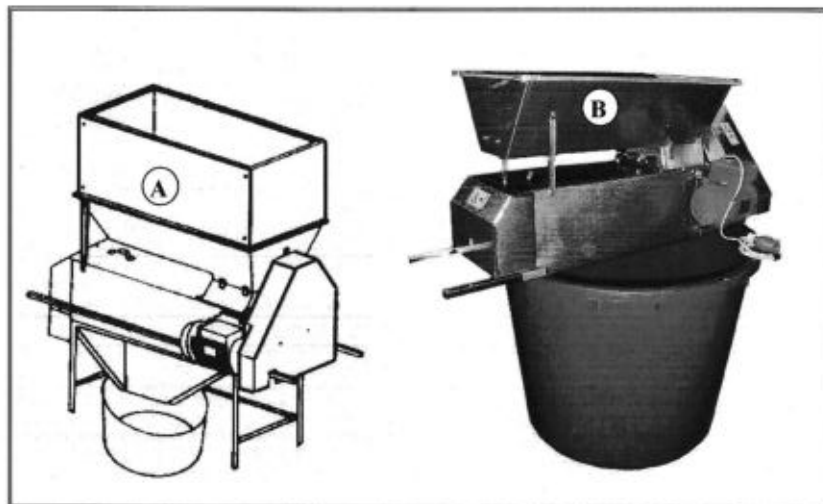


Рис. 5.1



5.2 РАСПОЛОЖЕНИЕ

Для правильного и безопасного использования машины она должна быть установлена, как показано на рисунке 5.2.



5-2 Установка

Расположение А

Машина устанавливается и закрепляется на одной или нескольких опорах, а контейнер для сбора продукта располагается под ней.

Расположение В

Машина устанавливается и закрепляется непосредственно на чан для переработки без опасности падения продукта.



ВНИМАНИЕ! при любом из двух способов установки машины необходимо соблюдать минимальную высоту 1,5 м от земли до верхней части ящика. Это расстояние необходимо для сохранения достаточной дистанции от движущихся органов для обеспечения безопасности оператора.

5.2.1 Контроль

Операторы должны выполнить следующие операции перед включением машины:

- проверить вилку и соединительный провод на наличие повреждений;
- убедиться, что кабель электропитания не проходит над инструментами или машинами, которые могут повредить его;



- убедиться, что система электропитания имеет надлежащую степень защиты (дифференциальный и магнитотепловой выключатель, а также кабель заземления) для обеспечения в случае неполадок безопасности людей;
- убедиться, что удлинители соответствуют потребностям машины;
- удостовериться, что во время работы машины рядом с ней нет детей.



УБЕДИТЬСЯ, ЧТО НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ МАШИНЫ ПРАВИЛЬНО.



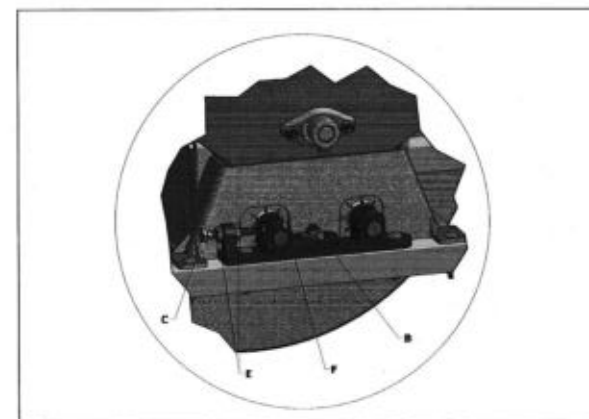
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: любые работы на электроприборах машины или электрической системе завода (замена розетки или вилки, замена предохранителей, подключение машины к системе электропитания и т. д.) должны проводиться квалифицированным персоналом или персоналом, обладающим достаточными техническими знаниями.

5.3 ЗАПУСК И ОБРАБОТКА

После выполнения всех описанных проверок включить машину и поместить виноград в бункер. Раздавленный продукт сразу начнет падать в предусмотренный контейнер.

5.3.1 Регулировка роликов

Для более или менее мягкого дробления можно отрегулировать расстояние между роликами дробления с помощью суппортов из нейлона (рис. Для регулировки роликов действовать следующим образом:



1. слегка ослабить болты В и Е;
2. отвернуть на несколько миллиметров винт С;



Рис. 5.3.1



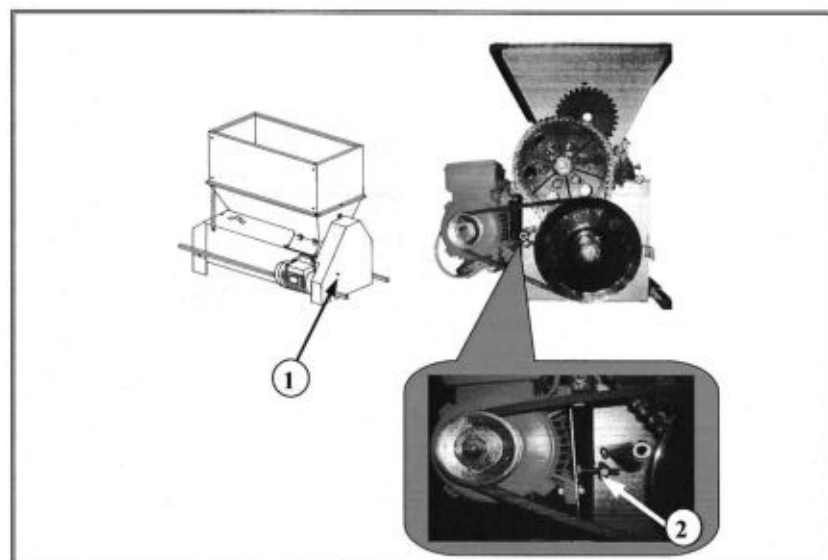


3. сместить ролики, передвигая суппорт из нейлона F, до нужного положения;
4. затянуть болт B;
5. затянуть винт C, так чтобы он касался суппорта F;
6. затянуть болты E, чтобы окончательно зафиксировать ролики в положении.

5.3.2 Регулировка ремня

Регулировка ремня трансмиссии должна выполняться периодически, не реже одного раза в год. Для регулировки действовать следующим образом:

- A) A) снять защитный картер № 1 на рис. 5.3.2;
- B) B) отрегулировать винт № 2 и натянуть ремень;
- C) C) установить обратно картер № 1 и затянуть блокировочные винты.



5.3.2 Регулировка ремня



Опасность: Опасность: эта операция, как и все операции технического обслуживания или регулировки машины, должна выполняться только после отключения машины от электропитания.



6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Перед выполнением любых операций технического обслуживания или очистки:



- > вынуть вилку из розетки для отключения машины от электропитания;
- > установить табличку «Машина на техобслуживании».

6.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ И УХОД ЗА НЕЙ

Очистка машины должна выполняться ежедневно на протяжении всего периода ее использования во избежание отложения веществ, которые:

- > могут негативно повлиять на нормальную работу машины;
- > могут повлиять химически на качество продукции (плесень, насекомые, грязь и т. д.).

Все операции очистки должны выполняться на остановленной машине в состоянии технического обслуживания.

Для хорошей мойки:

- > снять ящик 1, картер 2 и решетку 3 (рис.
- > промыть водой как демонтированные части, так и машину, проявляя осторожность, чтобы не намочить электрические части;
- > высушить;
- > собрать машину;
- > поместить машину на хранение в сухое, защищенное от пыли место.

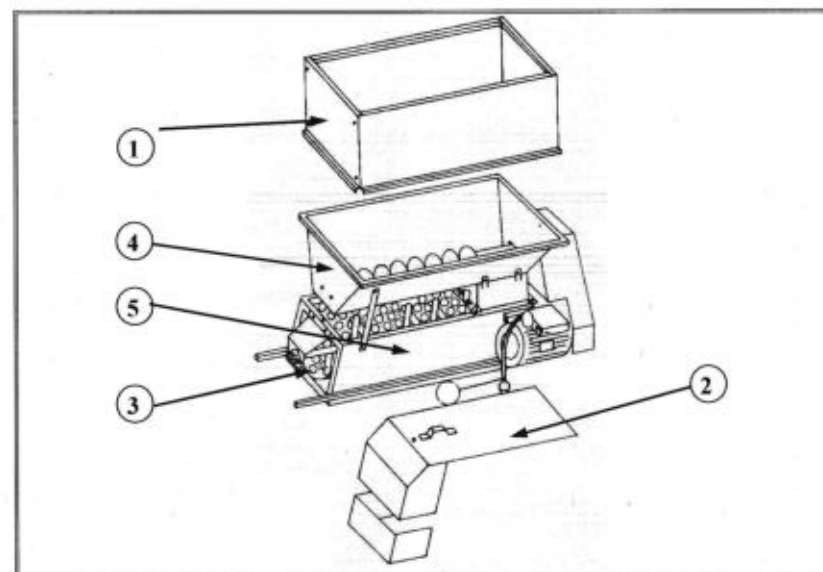




Fig. 6-1 Очистка машины

6.2 ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ТИП РАБОТЫ	ЧАСТОТА	
	НАЧАЛО РАБОЧЕГО ЦИКЛА	КОНЕЦ РАБОЧЕГО ЦИКЛА
Контроль электрических проводов	X	
Контроль кнопок	X	
Очистка машины		X
Смазка	* ЕЖЕГОДНО (при необходимости)	
Проверка ремня трансмиссии	ЕЖЕГОДНО	

*NOTE: ПРИМЕЧАНИЕ: материалы, из которых изготовлены опоры различных движущихся органов по своей природе являются самосмазывающимися и не нуждаются в обязательной смазке.



6.3 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

1-	Рама машины	V1-	Самонарезающий винт
2-	Труба рамы	V2-	Винт с шестигранной головкой M10x25
3-	Заглушка 20x20	V3-	Винт с шестигранной головкой M8x50
4-	Решетка	V4	Винт с шестигранной головкой M8x25
5-	Шкив двигателя	V5-	Винт с шестигранной головкой M8x18
6-	Трапециевидный ремень A32	V6-	Винт с шестигранной головкой M8x16
7-	Электрический двигатель	V7-	Винт M8x20 TPCE
8-	Опорная пластина двигателя	V8-	Винт M6x20 TTQS
9-	Суппорт вала гребнеотделителя	V9-	Винт с шестигранной головкой M6x20
10-	Суппорт из нейлона Ø 24	V10-	Винт с шестигранной головкой M6x12
11-	Кольцо для суппорта	V11-	Винт M6x12 TBIC
12-	Вал гребнеотделителя		
13-	Шкив вала гребнеотделителя	D1-	Самоконтрящаяся гайка M10
14-	Зубчатое колесо	D2-	Шестигранная гайка M8
15-	Цепь	D3-	Самоконтрящаяся гайка M8
16-	Коронная шестерня	D4-	Шестигранная гайка M6
17-	Зубчатое колесо ролика слева	D5-	Самоконтрящаяся гайка M6
18-	Зубчатое колесо ролика справа		
19	Суппорт роликов	R1-	Шайба Ø8
19A-	Суппорт роликов - неподвижная часть	R2-	Шайба Ø8x24
19B-	Суппорт роликов - подвижная часть	R3-	Шайба Ø6x18
20-	Ролик справа		
21-	Ролик слева	G1-	Винт 8x12
22-	Ящик для защиты роликов	G2-	Винт 8x16
23-	Картер для защиты гребнеотделителя из пластика		
24-	Насадка картера для защиты гребнеотделителя	S1-	Эластичный штырь 6x40
25-	Бункер		
26-	Опорный стержень бункера	A1-	Эластичное кольцо Ø24
27-	Суппорт шнека		
28-	Шнек подачи		
29-	Зубчатое колесо шнека		
30-	Картер из пластика		
31-	Защитный ящик		

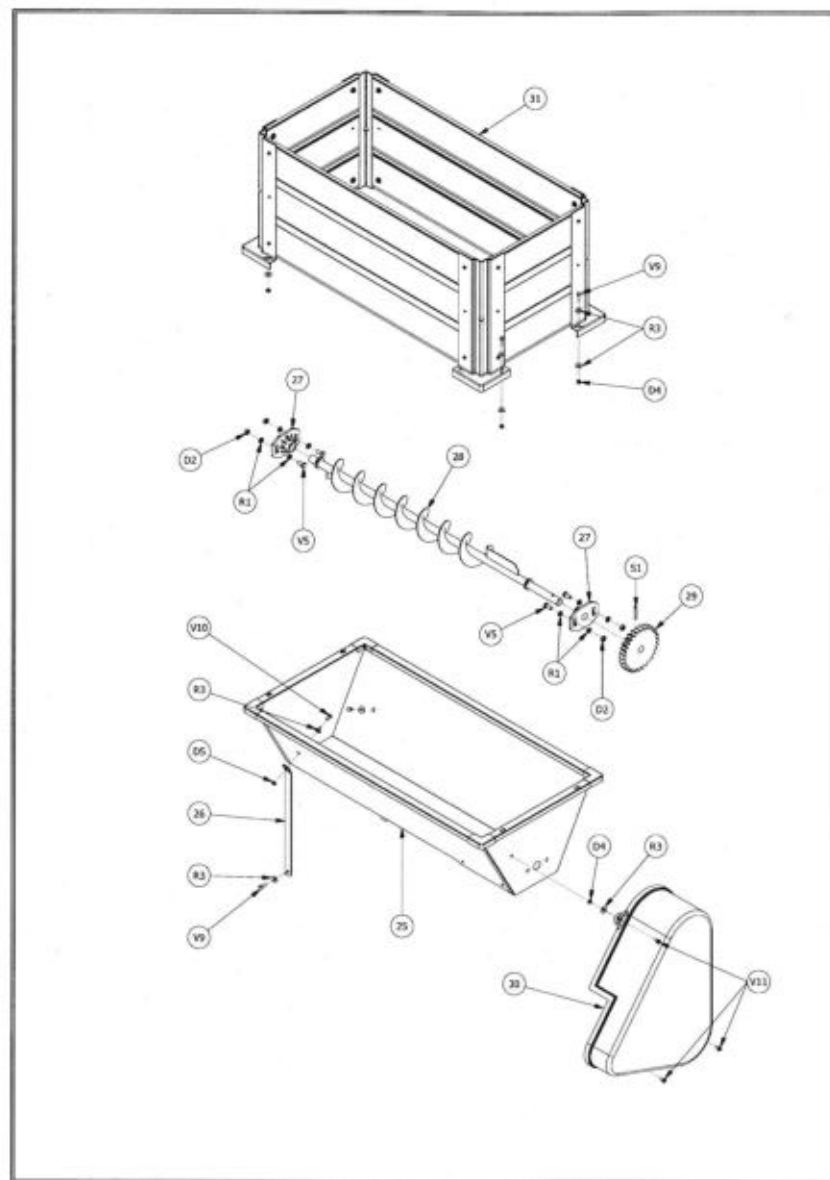


Fig. 6.3 A

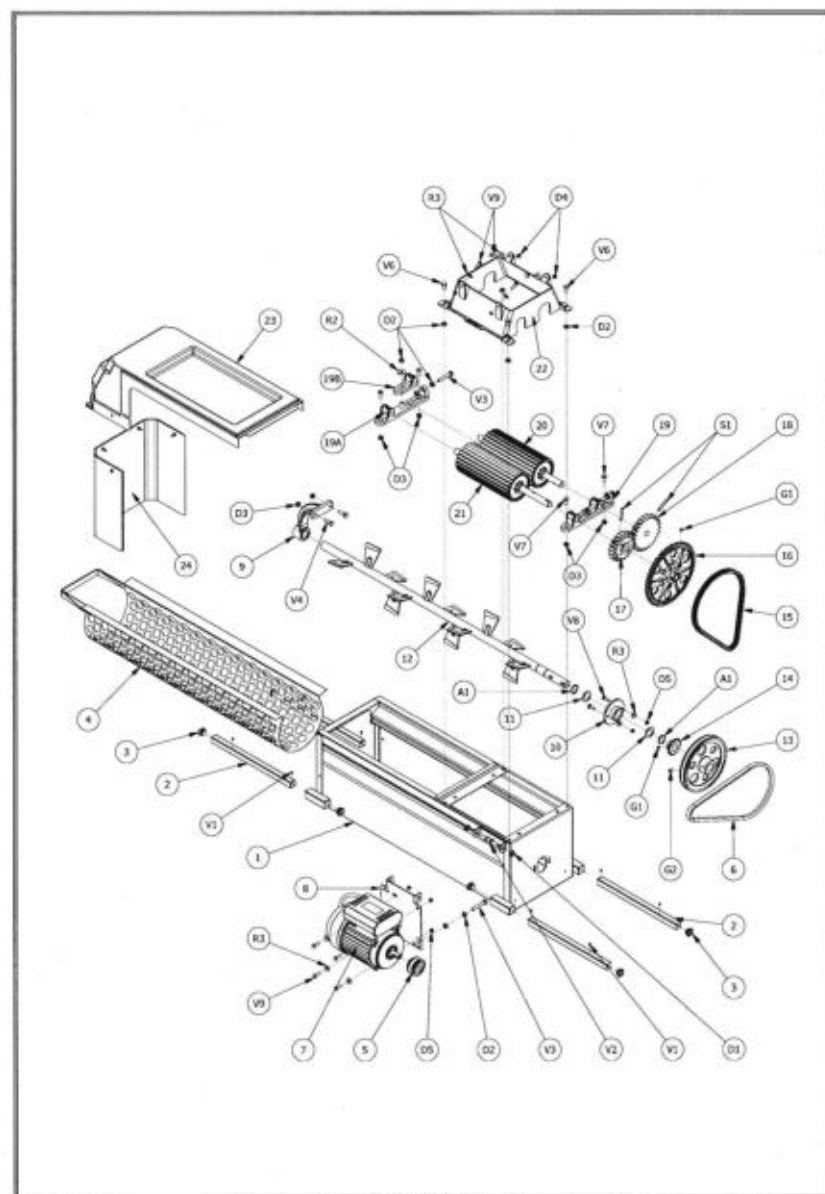


Fig. 6.3 B



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

арт. 26
art. 26

7. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ И СЛОМ

7.1 УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ



При эксплуатации машины в процессе работы образуются отходы, которые должны собираться, направляться на повторное использование или утилизацию в соответствии с законодательством, действующим в стране, в которой установлена машина. Аналогично должны обрабатываться заменяемые части машины.

7.2 УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ

При утилизации машины необходимо разделить части из пластика и электрические компоненты, которые должны собираться отдельно в соответствии с действующим законодательством.

Для металлических частей достаточно отделить сталь от других металлов или сплавов для правильной отправки на переплавку.



ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ: слитые жидкости не должны смешиваться между собой и должны храниться в закрытых контейнерах во избежание попадания в них посторонних веществ. Их утилизацию обязательно следует поручать специальным компаниям по утилизации отходов.



ДРОБИЛКА-ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ
CRUSHER-DESTEMMER

арт. 26
art. 26

8. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

ТРАНСПОРТИРОВКА: за счет покупателя.

ПРЕТЕНЗИИ: не принимаются претензии спустя более восьми дней с даты получения товара и не принимается возврат без нашего предварительного разрешения.

ОГОВОРКИ: мы не несем ответственности за поломки или ущерб в результате использования для целей, отличных от тех, для которых товар предназначен. Гарантия не распространяется на дефекты или недостатки в результате износа частей, которые по своей природе подвержены износу, а также на случаи, когда возвращенные машины демонтированы, нарушены или отремонтированы не на нашем заводе.

ГАРАНТИИ: Наша продукция тщательно испытана и имеет гарантию сроком на 12 месяцев с даты поставки. Наша ответственность ограничивается только заменой дефектных частей после внимательной проверки на нашем заводе или на предприятии клиента. При этом клиент оплачивает расходы на транспортировку и рабочую силу.

СПОРЫ: Все возникающие споры рассматриваются судом г. Виченца (Италия).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ: Технические данные, приведенные в данной брошюре, являются приблизительными и не обязательными для производителя. Компания оставляет за собой права вносить изменения в продукцию без предупреждения.